

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12253680									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Vor der Installation oder Wartung des Schalters immer die Stromzufuhr abschalten.	Always turn off the power before installing or servicing the switch.	Coupez toujours l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir l'interrupteur.	Spegnere sempre l'alimentazione prima di installare o sottoporre a manutenzione lo switch.	Schakel altijd de stroom uit voordat u de schakelaar installeert of onderhoudt.	Apague siempre la alimentación antes de instalar o reparar el interruptor.	Před instalací nebo servisem spínače vždy vypněte napájení.	Prije postavljanja ili servisiranja prekidača uvijek isključite napajanje.	Pred namestitvijo ali servisiranjem stikala vedno izklopite napajanje.	
Arbeiten an elektrischen Anlagen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Work on electrical systems should only be carried out by qualified personnel.	Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé qualifié.	Gli interventi sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato qualificato.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	Los trabajos en sistemas eléctricos sólo deben ser realizados por personal especializado cualificado.	Práce na elektrických systémech by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Radove na električnim sustavima smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje.	Dela na električnih sistemih naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.	Az elektromos rendszereken végzett munkákat csak képzett szakember végezheti.
Den Schalter nicht überlasten, indem mehrere Geräte oder eine zu hohe Leistung angeschlossen werden.	Do not overload the switch by connecting multiple devices or too much power.	Ne surchargez pas le commutateur en connectant plusieurs appareils ou en trop de puissance.	Non sovraccaricare l'interruttore collegando più dispositivi o troppa potenza.	Overbelast de schakelaar niet door meerdere apparaten aan te sluiten of door te veel stroom.	No sobrecargue el interruptor conectando varios dispositivos o demasiada energía.	Nepřetěžujte spínač připojením více zařízení nebo příliš velkým výkonem.	Nemojte preopteretiti prekidač spajanjem više uređaja ili prevelikom snagom.	Ne preobremenite stikala s povezovanjem več naprav ali preveliko močjo.	Ne terhelje túl a kapcsolót több eszköz csatlakoztatásával vagy túl nagy áramellátással.
Die maximale Belastung (in Watt oder Ampere) des Schalters nicht überschreiten.	Do not exceed the maximum load (in watts or amps) of the switch.	Ne dépassez pas la charge maximale (en watts ou en ampères) du commutateur.	Non superare il carico massimo (in watt o amp) dell'interruttore.	Overschrijd de maximale belasting (in watt of ampère) van de schakelaar niet.	No exceda la carga máxima (en vatios o amperios) del interruptor.	Nepřekračujte maximální zatížení (ve wattech nebo ampérech) spínače.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje (u vatima ili amperima) prekidača.	Ne prekoračite največje obremenitve (v vatih ali amperih) stikala.	Ne lépje túl a kapcsoló maximális terhelését (wattban vagy amperben).
Nicht mit nassen Händen bedienen oder wenn der Schalter nass ist.	Do not operate with wet hands or when the switch is wet.	Ne pas utiliser avec les mains mouillées ou lorsque l'interrupteur est mouillé.	Non azionare con le mani bagnate o quando l'interruttore è bagnato.	Bedien het apparaat niet met natte handen of als de schakelaar nat is.	No lo opere con las manos mojadas o cuando el interruptor esté mojado.	Nepracujte s mokryma rukama nebo když je spínač mokrý.	Nemojte raditi s mokrim rukama ili kada je prekidač mokr.	Ne delajte z mokrimi rokami ali ko je stikalo mokro.	Ne működtesse nedves kézzel, vagy amikor a kapcsoló nedves.
Den Schalter nur an geeigneten, trockenen und gut belüfteten Orten installieren.	Only install the switch in suitable, dry and well-ventilated locations.	Installez l'interrupteur uniquement dans des endroits appropriés, secs et bien ventilés.	Installare l'interruttore solo in luoghi idonei, asciutti e ben ventilati.	Installeer de schakelaar alleen op geschikte, droge en goed geventileerde locaties.	Instale el interruptor únicamente en lugares adecuados, secos y bien ventilados.	Spínač instalujte pouze na vhodná, suchá a dobře větraná místa.	Instalirajte prekidač samo na prikladnim, suhim i dobro prozračenim mjestima.	Stikalo namestite le na primernih, suhih in dobro prezračenih mestih.	A kapcsolót csak megfelelő, száraz és jól szellőző helyre szerelje fel.
Falls Zweifel an der Installation bestehen, einen Fachmann hinzuziehen.	If you have any doubts about the installation, consult a specialist.	Si vous avez des doutes sur l'installation, consultez un professionnel.	In caso di dubbi sull'installazione consultare un professionista.	Als u twijfelt over de installatie, raadpleeg dan een professional.	Si tienes dudas sobre la instalación, consulta con un profesional.	Máte-li jakékoli pochybnosti o instalaci, obraťte se na odborníka.	Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s montažom, obratite se stručnoj osobi.	Če imate kakršne koli dvome glede namestitve, se posvetujte s strokovnjakom.	Ha kétségei vannak a telepítéssel kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
Den Schalter regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen.	Check the switch regularly for damage and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'interrupteur pour déceler tout dommage et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente l'interruttore per eventuali danni e sostituirlo se necessario.	Controleer de schakelaar regelmatig op beschadigingen en vervang deze indien nodig.	Revise el interruptor periódicamente para detectar daños y reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte, zda není spínač poškozen a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na prekidaču i zamijenite ga ako je potrebno.	Redno preverjajte stikalo glede poškodb in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolót, hogy nem sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG
Dahljenstraße, 42477 Radevormwald
<https://www.gira.de/>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12253680									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Kinder und Haustiere von Schaltern fernhalten, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children and pets away from switches to avoid accidents.	Gardez les enfants et les animaux domestiques loin des interrupteurs pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dagli interruttori per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van schakelaars om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de los interruptores para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od spínačů, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od prekidača kako biste izbjegli nezgode.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo stikalom, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a kapcsolóktól.
Bei Problemen oder Fehlfunktionen den Schalter sofort außer Betrieb nehmen und reparieren lassen.	If problems or malfunctions occur, take the switch out of service immediately and have it repaired.	En cas de problèmes ou de dysfonctionnements, mettez immédiatement l'interrupteur hors service et faites-le réparer.	In caso di problemi o malfunzionamenti, mettere immediatamente fuori servizio l'interruttore e farlo riparare.	Indien er zich problemen of storingen voordoen, dient u de schakelaar onmiddellijk buiten bedrijf te stellen en te laten repareren.	Si hay problemas o mal funcionamiento, retire inmediatamente el interruptor de funcionamiento y repárelo.	Pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy, okamžitě vyřaďte spínač z provozu a nechte jej opravit.	Ako postoje problemi ili kvarovi, odmah isključite prekidač i dajte ga na popravak.	Če pride do težav ali okvar, stikalo nemudoma izklopite in ga dajte na popravilo.	Problémák vagy meghibásodások esetén azonnal kapcsolja ki a kapcsolót, és javíttassa meg.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.